



Kodeks postępowania dla Grupy ZEISS



Przedmowa

ZEISS jest firmą ukierunkowaną na osiągnięcie optymalnych wyników i spełnianie najwyższych standardów pod względem nie tylko technologii, ale również zgodności z "zasadami" właściwego i uczciwego zachowania w ramach konkurencji oraz w relacjach z naszymi pracownikami, klientami i partnerami biznesowymi.

Zatem w 2007 roku firma ZEISS zatwierdziła obowiązujący globalnie Kodeks postępowania. Dokument ten określa i wyjaśnia ogólne zasady zachowania w ramach różnych aspektów naszej działalności biznesowej.

Niniejszy kodeks postępowania okazał się być cennym narzędziem. Nagrodą za przestrzeganie kodeksu postępowania jest zaufanie okazywane naszej firmie oraz doskonała reputacja marki ZEISS na rynkach globalnych. Nasza firma jest przekonana, że długotrwały sukces ekonomiczny jest nierozdzielnie powiązany z przestrzeganiem prawa i naszych wewnętrznych standardów, a zatem jest uzależniony od każdego pojedynczego pracownika.

Po weryfikacji w 2014 r, w ramach której podkreśliśmy aspekty takie, jak bezpieczeństwo wyrobu, ochrona środowiska oraz ochrona danych osobowych, wspomniana wersja kodeksu postępowania została następnie zmieniona w 2016 roku w celu uwzględnienia standardów

międzynarodowej organizacji pracy (ILO) obowiązujących ZEISS. Ponadto wprowadziliśmy zmiany redakcyjne ułatwiające czytanie i rozumienie dokumentu.

Kodeks postępowania spełnia pod każdym względem wymagania zawarte w kodeksie postępowania Koalicji Odpowiedzialności Społecznej Przemysłu Elektronicznego (EICC).

Kodeks postępowania nie ma za zadanie wyraźnie odwoływać się do wszystkich wymagań prawnych odnoszących się do naszego postępowania w ramach prowadzonej działalności. Natomiast wyraźnie odnosi się do tych obszarów przedmiotowych, które mają istotne znaczenie dla długotrwałego sukcesu ZEISS i których naruszenie może skutkować poważnymi karami finansowymi lub utratą reputacji. Zatem od wszystkich przełożonych i pracowników wymaga się również przestrzegania prawa zasad w tych przypadkach, które nie są poruszone w niniejszym kodeksie postępowania.

Stosując niniejszy kodeks postępowania jako wytyczne dla swoich codziennych działań można zauważyć, że na co dzień stosujemy się już do większości wymagań zawartych na jego kartach.

Jednakże niektóre obszary mogą nadal wymagać doskonalenia.

Oberkochen, październik 2018



Dr. Michael Kaschke



Dr. Karl Lamprecht



Dr. Matthias Metz



Dr. Ludwin Monz



Dr. Christian Müller



Dr. Jochen Peter

Spis treści

- 1** Zasady
- 2** Sprawiedliwe traktowanie pracowników i partnerów biznesowych
- 3** Uczciwa konkurencja
- 4** Zwalczanie korupcji
- 5** Postępowanie z majątkiem firmy
- 6** Ochrona tajemnicy firmy i bezpieczeństwo informatyczne
- 7** Zakaz wykorzystywania informacji poufnych do obrotu akcjami firmy
- 8** Unikanie konfliktu interesów i działalność prywatna
- 9** Przestrzeganie zasad nadzoru nad eksportem i przepisów celnych
- 10** Bezpieczeństwo i higiena pracy
- 11** Bezpieczeństwo wyrobu
- 12** Ochrona środowiska i efektywne wykorzystanie energii
- 13** Ochrona danych osobowych
- 14** Uczciwość finansowa i zapobieganie praniu brudnych pieniędzy
- 15** Co robić w razie wątpliwości oraz osoby do kontaktu, którym należy zgłaszać domniemane naruszenia
- 16** Specjalna odpowiedzialność przełożonych

1 Zasady

Sukces ZEISS wymaga umiejętności, poświęcenia i odpowiedzialnego działania każdego pracownika.

Odpowiedzialność wobec ludzi i przyrody, jak również uczciwość i tolerancja w wysokim stopniu charakteryzują i kształtują kulturę naszej firmy.

Najważniejsze zasady to:

- Postępowanie zgodne z prawem i nienaganne pod względem etycznym
- Zaangażowanie społeczne
- Przestrzeganie ogólnych warunków prawnych i kulturowych
- Uczciwe, grzeczne i pełne szacunku relacje z kolegami i partnerami biznesowymi
- Powstrzymanie się od wszelkich form dyskryminacji
- Profesjonalizm, uczciwość iniezawodność we wszystkich relacjach biznesowych
- Lojalność względem ZEISS

Zgodność z prawem

2 Sprawiedliwe traktowanie pracowników i partnerów biznesowych

Nasze działania koncentrują się przede wszystkim na naszych partnerach biznesowych (klientach, partnerach sprzedażowych i dostawcach) oraz pracownikach. Relacje z naszymi partnerami biznesowymi i pracownikami muszą charakteryzować się wzajemną wiarygodnością i trwałością. Oczekuje się od nas uczciwego działania, grzeczności w naszych wzajemnych relacjach oraz szacunku i sprawiedliwości.

Sprawiedliwe traktowanie obejmuje również sprawiedliwe warunki pracy. Zalicza się do nich swobodę podjęcia zatrudnienia, tj., zakaz pracy przymusowej lub niewolniczej, handlu ludźmi lub pracy dzieci, zapewnienie wynagrodzenia określonego prawem lub uzgodnionego w umowie, swobodę zrzeszania oraz prawo do humanitarnego traktowania w pracy.

Ponadto nikt nie może być molestowany lub dyskryminowany w związku ze swoją rasą, kolorem skóry, narodowością, pochodzeniem, płcią, orientacją seksualną, religią, poglądami, orientacją polityczną, wiekiem, stanem zdrowia lub wyglądem.

Wspomniane zasady można wdrożyć wyłącznie, jeżeli są one stosowane przez personel kierownictwa wobec pracowników oraz przestrzegane przez pracowników w ich wzajemnych relacjach.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- zapewnienie dobrej atmosfery w pracy, w odniesieniu zarówno do tego, co robimy, jak i naszego miejsca pracy;
- traktowanie siebie nawzajem w miły, grzeczny i pełen szacunku sposób;
- szanowanie różnic kulturowych;
- unikanie stawiania w niekorzystnej sytuacji lub dyskryminacji osób ze względu na ich pochodzenie etniczne lub społeczne, kolor skóry, płeć, wiek, stan cywilny, niepełnosprawność, religię, narodowość, orientację seksualną, lub inne cechy;
- podejmowanie i przekazywanie decyzji w sposób przejrzysty i wszechstronny;
- promowanie uczciwych warunków pracy i przestrzeganie praw człowieka nie tylko w naszej firmie, ale również w zakładach naszych partnerów biznesowych.

Uczciwe postępowanie

3 Uczciwa konkurencja

Przepisy chroniące uczciwą konkurencję stanowią kluczowy element gospodarki wolnorynkowej. Niemal we wszystkich krajach przyjęto odpowiednie przepisy prawa w tym zakresie. Prawa te w szczególności:

- zakazują zmywy i wymiany pomiędzy konkurentami informacji dotyczących cen, podziału terytoriów, ilości wyrobów lub innych parametrów powiązanych z konkurencją;
- zakazują uzgadniania cen przez partnerów sprzedażowych;
- zakazują nadużywania dominującej pozycji na rynku.

Do wspomnianych zakazanych porozumień zalicza się nieformalne rozmowy, nieformalne umowy dżentelmeńskie oraz skoordynowane zachowania w stopniu, w jakim środek ograniczający konkurencję został ustalony lub wdrożony. Należy unikać nawet pozorów skoordynowanych działań.

Naruszenia postanowień prawnych mogą skutkować istotnymi szkodami dla firmy, np., grzywnami lub utratą reputacji, a zaangażowani pracownicy mogą zapłacić grzywnę osobiście.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- brak zmywy z konkurencją w zakresie parametrów wpływających na konkurencję, np. cen, zmian cen, warunków, ilości wyrobów, obszarów sprzedaży, przydziału klientów;
- brak wymiany informacji z konkurencją na temat parametrów wpływających na konkurencję ;
- unikanie wpływania na ceny naszych partnerów sprzedażowych lub innych zespołów sprzedażowych (poprzez groźbę nałożeniem kar albo obiecywanie przywilejów);
- unikanie wpływania na proces przetargu, tj., nie uzgadniamy kwot z konkurencją, ani nie zachęcamy osób ogłaszających przetargi do ujawnienia nam informacji, które nie zostały udostępnione publicznie;
- unikanie wykorzystywania przewagi wynikającej z dominującej pozycji na rynku (tj., poprzez bojkot dostawców);
- unikania składania oświadczeń marketingowych, które są nieprawdziwe lub mylne.

Więcej informacji na temat wymagań podano w dyrektywach korporacyjnych Działu ds. Zgodności.

Brak zmywy

4 Zwalczanie korupcji

Podarunki i gościnność

Chcemy wygrywać z konkurencją, ponieważ nasze ceny, wyniki oraz jakość produktów i usług są najlepsze, a nie poprzez nieuczciwe wpływanie na decyzje zakupowe.

Stanowczo zakazujemy działań korupcyjnych. O zachowaniu korupcyjnym możemy mówić wówczas, gdy ktoś żąda, przyjmuje, oferuje lub przekazuje korzyści osobiste w celu uzyskania preferencyjnego traktowania podczas inicjowania, składania i przetwarzania zamówienia. Zarówno osoba przekazująca (lub obiecująca) korzyści, jak i osoba ich żądająca (lub przyjmująca) działają bezprawnie.

Korzyści osobiste to jakiekolwiek korzyści, np. wpłaty (dotacje, itp.), korzyści bezgotówkowe (vouchery, zaproszenia, zakazane rabaty, itp.) lub inne dobra materialne.

Należy jednak odróżnić działania korupcyjne od przekazywania i przyjmowania zaproszeń oraz upominków. Przekazanie lub przyjęcie zaproszenia może być dozwolone, jeśli stanowi normę społeczną i nie ma na celu uzyskania preferencyjnego traktowania (np. zawarcia umowy). Należy jednak pamiętać, że nawet niewinne sytuacje mogą stwarzać pozory niesłusowności, należy więc zachować rozwagę, gdy w grę wchodzi zaproszenia i upominki, szczególnie gdy dotyczy to urzędników krajowych i zagranicznych (np. oficjalnych przedstawicieli lub organizacji rządowych) oraz pracowników sektora medycznego (np. lekarzy i farmaceutów). W niektórych krajach zakazane jest wręczanie zaproszeń i upominków tym osobom.

Jak należy się zachowywać?

Powinniśmy:

- Nie uzależniać decyzji biznesowych od tego, czy przyniosą nam korzyści osobiste.
- Nie wpływać na decyzje biznesowe korzystne dla ZIESS poprzez przekazywanie lub oferowanie korzyści osobistych osobom decyzyjnym w firmach naszych partnerów biznesowych.
- Odrzucać propozycje łapówkarskie i niezwłocznie powiadamiać o nich przełożonego lub specjalistę ds. zgodności.
- Być bardzo ostrożnym, jeśli chodzi o zaproszenia i upominki, np. uznać 50 € jako maksymalną wartość (lub odpowiednik tej kwoty w walucie krajowej).
- Przyjmować nieodpowiednie upominki, których nie można odmówić ze względu na zasady dobrego zachowania i przekazywać je zespołowi (np. w trakcie losowania).
- Nie oferować i nie wystosowywać żadnych zaproszeń ani nie przekazywać żadnych upominków osobom pełniącym funkcje kierownicze lub pracownikom sektora medycznego. Nie dotyczy to odpowiednich zaproszeń na lunch/obiad biznesowy ani nieznacznej wartości gościnności związanej z prezentacjami produktów lub imprezami szkoleniowymi.
- W razie wątpliwości konsultuj się z przełożonym lub specjalistą ds. zgodności.

Więcej informacji na temat wymagań podano w dyrektywach korporacyjnych Działu ds. Zgodności.

5 Postępowanie z majątkiem firmy

Każdy pracownik jest zobowiązany traktować całe wyposażenie operacyjne, w szczególności maszyny i narzędzia oraz informacje i systemy komunikacyjne, z ostrożnością oraz zgodnie z ich przeznaczeniem. Miejsce pracy i wszystkie instalacje służące pracownikom lub firmie muszą być zawsze utrzymywane w porządku, a uszkodzenia muszą być zgłaszane przełożonym

Majątku firmy nie można wykorzystać do celów prywatnych ani wносить poza siedzibę firmy bez uprzedniej wyraźnej zgody osoby odpowiedzialnej w firmie.

Naruszenie może spowodować konsekwencje prawne lub z kodeksu pracy dla danego pracownika.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- ochronę całego majątku firmy, jak również informacji i systemów komunikacji przed utratą, uszkodzeniem lub niewłaściwym wykorzystaniem;
- niezwłoczne zgłaszania szkody lub straty;
- wykorzystywanie zasobów udostępnionych przez firmę w sposób oszczędny i ostrożny;
- przestrzeganie odpowiedniej obowiązującej dyrektywy dotyczącej podróży przy rezerwacji i fakturowaniu wyjazdów służbowych;
- wykorzystywanie majątku firmy lub wnoszenie go poza firmę dla celów prywatnych wyłącznie za zgodą przełożonego;
- nie wykorzystywanie w żadnym przypadku majątku firmy do celów niezgodnych z prawem lub innych nie- dozwolonych celów (np., wchodzenia na nielegalne strony internetowe);
- zachowanie czujności pod kątem prób uszkodzenia majątku naszej firmy podejmowanych przez strony trzecie, np., poprzez kradzież, oszustwo, ataki hakerów, itd.

Więcej informacji na temat niektórych pozycji podano w dyrektywach korporacyjnych Działu Bezpieczeństwa Korporacyjnego.

Należyta staranność

6 Ochrona tajemnicy firmy i bezpieczeństwo informatyczne

Nasze wynalazki i know-how mają istotne znaczenie dla długoterminowego sukcesu naszej firmy. Zatem nasza własność intelektualna musi być chroniona, aby uniemożliwić stronom trzecim uzyskanie wiedzy na jej temat lub nieuprawnionego dostępu do niej. Prawa własności intelektualnej obejmują, na przykład, wynalazki i prototypy wyrobów, jak również tajemnice handlowe, w tym informacje na temat klientów, dostawców lub oprogramowania.

Bezpieczeństwo informatyczne wspiera ochronę własności intelektualnej przed dostępem nieuprawnionych stron trzecich, przed kradzieżą danych, pobraniem wiedzy lub konsekwencjami złośliwego oprogramowania poprzez różne środki zabezpieczeń informatycznych, na przykład hasła, programy antywirusowe i koncepcje dostępu.

Ponadto, bez zgody, pracownikom nie wolno brać udziału w publicznych dyskusjach (np., wykładach, forach internetowych, itd.) ani publikować informacji dotyczących firmy (np., w internecie) jako pracownikom firmy ZEISS.

Utrata tajemnicy firmy może mieć negatywny wpływ zarówno na przyszły sukces firmy, jak i na pracowników.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- zachowanie poufności informacji dotyczących tajemnic firmy i nieujawniania ich osobom nieuprawnionym (obejmuje to rodzinę i przyjaciół);
- ochronę zapisów i plików przed nieuprawnionym dostępem (szyfrowanie);
- przestrzeganie standardów bezpieczeństwa określonych przez dział informatyczny i bezpieczeństwa korporacyjnego, zarówno w komunikacji osobistej, jak i elektronicznej ze stronami trzecimi, jak również stosowanie tych samych standardów do informacji poufnych udostępnianych nam przez strony trzecie;
- nieujawnianie informacji poufnych przy korzystaniu z mediów społecznościowych;
- unikanie zapisywania danych firmowych na prywatnych urządzeniach elektronicznych;
- niepodłączanie żadnych prywatnych urządzeń elektronicznych do sieci firmy.

Więcej informacji na temat standardów bezpieczeństwa, które muszą być przestrzegane, podano w dyrektywach korporacyjnych Działów Zarządzania Marką i Komunikacji oraz Bezpieczeństwa Korporacyjnego.

Standardy bezpieczeństwa informatycznego

7 Zakaz wykorzystywania informacji poufnych do obrotu akcjami firmy

Przepisy dotyczące wykorzystywania informacji poufnych do obrotu akcjami firmy mają na celu ochronę inwestorów. Zakazują one:

- wykorzystywania posiadanych informacji wewnętrznych do osiągnięcia bezpośrednich lub pośrednich korzyści osobistych przy zakupie lub sprzedaży papierów wartościowych;
- nieuprawnione rozpowszechnianie takich informacji.

Informacje wewnętrzne to informacje, które nie są jeszcze znane na rynku i których ujawnienie może znacząco wpłynąć na rynkową cenę określonych akcji (tj., informacje o planowanych nabyciach spółek, strategicznej umowie joint venture pomiędzy dwiema spółkami, wynikach finansowych, nowych wyrobach, problemach z wyrobem lub ważnymi umowami).

Zakazane wykorzystywanie posiadanych informacji może mieć istotne karne i cywilne konsekwencje zarówno dla pracownika, jak i dla firmy.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- niewykorzystywanie informacji uzyskanych na temat firm notowanych na giełdzie (np. Carl Zeiss Meditec AG lub innych) w ramach naszej działalności i które mogą wpłynąć na wartość rynkową, w celu zakupu lub sprzedaży udziałów danej firmy przez czas, przez jaki informacje te nie zostały jeszcze upublicznione;
- nieujawnianie rzeczonych informacji stronom trzecim i unikanie podawania rekomendacji powiązanych z zakupem lub sprzedażą udziałów rzeczonym stronom trzecim (Termin „strony trzecie” odnosi się również do członków rodziny, partnerów, przyjaciół lub innych pracowników ZEISS, którzy nie posiadają rzeczonych informacji).

Informacje wewnętrzne

8 Unikanie konfliktu interesów i działalność prywatna

W naszej codziennej działalności mogą wystąpić sytuacje, kiedy prywatne lub osobiste interesy lub relacje są sprzeczne z interesami ZEISS. Konflikty mogą na przykład wystąpić w związku z własną (poboczną) działalnością gospodarczą. W niektórych okolicznościach mogą również wynikać z działalności członków rodziny.

Aby zapobiegać konfliktom interesów właściwy dział kadr musi zostać poinformowany o dodatkowej działalności (gospodarczej), zajmowanych stanowiskach honorowych lub podobnych działaniach i muszą one zostać zatwierdzone.

ZEISS wspiera zaangażowanie społeczne i polityczne swoich pracowników. Jednakże dowolna działalność w klubach, partiach politycznych lub innych instytucjach społecznych i politycznych, zarówno jako wybrany członek władz, jak i na stanowiskach honorowych, nie może kolidować z realizacją obowiązków pracownika określonych w umowie zatrudnienia.

Nieujawnione konflikty interesów oraz niezatwierdzona działalność poboczna może oznaczać szkody dla spółki oraz skutkować konsekwencjami prawnymi dla danego pracownika.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- deklarowanie potencjalnych lub rzeczywistych konfliktów interesów swoim przełożonym;
- przekazywanie podejmowania decyzji, w których występuje dla nas konflikt interesów, swoim kolegom lub przełożonym;
- nie zachęcanie żadnej strony powiązanej (np. członka rodziny, partnera) do prowadzenia działań, których nie możemy sami zrealizować ze względu na konflikt interesów;
- informowanie swoich przełożonych oraz uzyskiwanie zezwolenia kadr w przypadku podejmowania działalności dodatkowej (przyjęcie dodatkowej funkcji w innej firmie, praca na rzecz innej firmy, podjęcie własnej działalności gospodarczej);
- informowanie swojego przełożonego w przypadku przyjęcia stanowiska honorowego (np., sędziego, w radzie lokalnej, trenera, itd..) w celu zapobiegania konfliktom interesów z obowiązkami określonymi w umowie o pracę.

Przejrzystość

9 Przestrzeganie zasad nadzoru nad eksportem i przepisów celnych

ZEISS jest firmą globalną. W ramach swojej działalności międzynarodowej musi przestrzegać przepisów ograniczających swobodny przepływ towarów.

Różne przepisy prawa krajowego i międzynarodowego ograniczają lub zakazują importu, eksportu lub sprzedaży krajowej towarów, technologii i usług, jak również transakcji finansowych oraz przepływu kapitału. Ograniczenia i zakazy mogą być wynikiem natury towarów, kraju pochodzenia, kraju, w którym towary mają być stosowane, jak również być związane z wybranym partnerem biznesowym.

Firma ZEISS jest również zaangażowana w zwalczanie przemytu. W ramach całego zakresu prowadzonej przez siebie działalności importowej i eksportowej każda firma ZEISS oraz jej pracownicy muszą przestrzegać odpowiednich przepisów celnych.

Poza konsekwencjami dla danej jednostki przedsiębiorstwa naruszenie wspomnianych przepisów może poważnie naruszyć reputację całej firmy i mieć nieobliczalne konsekwencje.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- posiadanie odpowiedzialnych ekspertów sprawdzających, czy występują ograniczenia lub zakazy dotyczące zakupu, sprzedaży, wspierania lub wprowadzania na rynek towarów i usług, jak również przenoszenia technologii;
- uzyskiwanie niezbędnych oficjalnych zezwoleń przed wykonaniem określonego działania, jeżeli dotyczy;
- sprawdzanie i przestrzeganie szczególnych warunków określonych przez władze celne i dotyczących transakcji importu i eksportu.

Więcej informacji na temat wymagań podano w dyrektywach korporacyjnych Nadzoru Eksportu.

Ograniczenie swobodnego przepływu towarów

10 Bezpieczeństwo i higiena pracy

Bezpieczeństwo w miejscu pracy i ochrona zdrowia pracowników to podstawowa zasada ZEISS, która została utrwalona w statucie Fundacji.

Zatem każda jednostka ZEISS musi podjąć niezbędne kroki zgodne ze swoją działalnością biznesową w celu zapobiegania wypadkom i zagrożeniom dla higieny pracy, jak również stworzeniu humanitarnych warunków pracy.

Dla nas bezpieczeństwo i higiena pracy obejmuje również wsparcie fachowe naszych pracowników podczas wyjazdów służbowych.

Każdy przełożony odpowiada za ochronę swoich pracowników i musi zapewnić im odpowiedni instruktaż, szkolenia i nadzór.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- przestrzeganie przepisów BHP (np., podczas pracy z substancjami niebezpiecznymi);
- rozwój świadomości zagrożeń i działania o istotnym znaczeniu dla bezpieczeństwa;
- zachowanie wystarczającej ostrożności, aby w pierwszej kolejności nie doszło do wystąpienia sytuacji niebezpieczniejszych;
- eliminowanie sytuacji niebezpiecznych;
- zgłaszanie natychmiast odpowiedzialnemu przełożonemu wszystkich wykrytych wypadków lub potencjalnych zagrożeń i narażenia, jak również sytuacji bliskich wypadkowi;
- rozwiązywanie problemów z bezpieczeństwem przed wyjazdami służbowymi;
- stosowanie środków zabezpieczających zapewnianych przez firmę.

Więcej informacji na temat wymagań podano w dyrektywach korporacyjnych Bezpieczeństwa i Higieny Pracy.

Bezpieczeństwo przy pracy

11 Bezpieczeństwo wyrobu

Nasz sukces jest determinowany przez bezpieczeństwo i niezawodność naszych wyrobów, jak również przez ich działanie. Bezpieczeństwo wyrobu rozpoczyna się na etapie jego opracowywania, trwa podczas procesów zakupu i produkcji i ma istotne znaczenie podczas instalowania naszych wyrobów u klienta oraz ich serwisowania.

Różnorodne założenia prawne dotyczące opracowywania, produkcji, zatwierdzania i sprzedaży naszych wyrobów mają na celu zagwarantowanie bezpieczeństwa naszych wyrobów. Wyroby ZEISS nie mogą zagrażać bezpieczeństwu i zdrowiu klientów oraz muszą spełniać określone wymagania jakościowe.

Wyroby wadliwe mogą powodować istotne szkody, nie tylko dla firmy (np. wycofanie wyrobu, reputacja), ale również i w głównej mierze dla konsumenta.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- przestrzeganie specyfikacji jakościowych;
- uzyskanie wszystkich niezbędnych zezwoleń na wprowadzanie na rynek naszych wyrobów;
- informowanie naszych klientów i wdrażanie działań korygujących w przypadku, gdy dowiemy się o zagrożeniach związanych z naszymi wyrobami.

Jakość

12 Ochrona środowiska i efektywne wykorzystanie energii

Nasza firma angażuje się w ochronę środowiska, co jest naszym celem korporacyjnym utrwalonym w statutach i deklaruje oszczędne wykorzystanie zasobów i wydajność energetyczną jako kluczowy czynnik w naszych wszystkich procesach produkcyjnych. Obowiązują nas następujące zobowiązania dotyczące ochrony środowiska i oszczędnego wykorzystania energii:

- Ochrona środowiska, ostrożne i ekonomiczne wykorzystanie wszystkich zasobów, w tym energii, jak również regulowany recykling
- i utylizacja to centralne elementy naszej filozofii korporacyjnej. Umożliwia nam to zapobieganie lub minimalizowanie negatywnego wpływu na ludzi, środowisko i naturę oraz stałe doskonalenie naszej efektywności energetycznej.
- Włączamy wymagania zachowania nienaruszalnego środowiska w procesy rozwoju, projektowania lub produkcji, pakowanie i wysyłkę naszych wyrobów, jak również w doskonalenie procesów i
- wprowadzanie nowych systemów i wyrobów.
- Maksymalna efektywność wykorzystywania zasobów, przy jednoczesnym zapewnieniu stałej rentowności ekonomicznej jest jedną z naszych podstawowych zasad.

Naruszenia przepisów ochrony środowiska mogą nie tylko szkodzić ludziom czy naturze, ale również sukcesowi firmy w dłuższej perspektywie (np. utrata reputacji, kary).

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- oszczędne wykorzystywanie zasobów (np. wody, papieru, elektryczności), utylizację i recykling zasobów zgodnie z przepisami;
- stosowanie środków ochrony środowiska i efektywności energetyczne w całym procesie tworzenia wartości,
- utylizowanie odpadów w sposób ekologiczny;
- zapobieganie szkodom środowiskowym poprzez zgłaszanie zagrożeń środowiskowych;
- niezwłoczne informowanie wewnętrznych ekspertów w przypadku wystąpienia szkody w środowisku. W takim przypadku mają oni możliwość dokonania zgłoszenia do właściwych władz.

Pozostałe informacje znajdują się w dyrektywach korporacyjnych dotyczących ochrony środowiska.

Efektywność energetyczna

13 Ochrona danych osobowych

Im prostsze i bardziej wszechstronne staje się przetwarzanie danych, tym ważniejsza jest ochrona danych osobowych i prywatnych naszych klientów, partnerów biznesowych i pracowników (np. imię i nazwisko, adres, data urodzenia, NIP, informacje na temat stanu zdrowia). Takie dane osobowe mogą być ujawniane i przetwarzane wyłącznie w zakresie odpowiednich obowiązujących przepisów prawa.

Naruszenia postanowień dotyczących ochrony danych są zagrożone wysokimi karami finansowymi.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- zapewnienie informacji ogólnych, w jakim zakresie zajmujemy się danymi osobowymi;
- informowanie właściwego specjalisty ds. ochrony danych osobowych o sposobie postępowania z danymi osobowymi;
- ochronę danych osobowych przed nieuprawnionym dostępem (np., przestrzeganie wymaganych standardów bezpieczeństwa w trakcie kontaktów drogą elektroniczną ze stronami trzecimi);
- gromadzenie, przechowywanie i udostępnianie danych dotyczących osób wyłącznie wtedy, gdy jest to konieczne do ukończenia zadania i dozwolone przepisami prawa;
- monitorowanie i postępowanie z danymi osobowymi w bezpieczny sposób;
- kontaktowanie się z odpowiedzialnym specjalistą ds. ochrony danych lub swoim przełożonym w razie jakichkolwiek wątpliwości.

Pozostałe informacje znajdują się w dyrektywach korporacyjnych dotyczących ochrony danych.

Ochrona danych

14 Uczciwość finansowa i zapobieganie praniu brudnych pieniędzy

Wszystkie transakcje biznesowe muszą być właściwie rejestrowane w dokumentach księgowych, bilansach i deklaracjach podatkowych. Zatem konieczne jest poprawne i kompletne rejestrowanie wszystkich istotnych pozycji oraz ich dokumentowanie i archiwizowanie w możliwy do powielenia sposób. Ze wszelkimi niezgodnościami wiąże się ryzyko, że staną się one przedmiotem śledztwa w konsekwencji manipulowania przy bilansie, fałszowania dokumentów, podejrzenia o oszustwo, przestępstw podatkowych lub prania brudnych pieniędzy.

Pranie brudnych pieniędzy dotyczy ukrywania źródeł nielegalnie uzyskanych aktywów (np., w wyniku działalności terrorystycznej, handlu narkotykami, korupcji i innych przestępstw) w celu wprowadzenia ich do zgodnego z prawem obrotu gospodarczego, i sprawienie w ten sposób, że staną się one aktywami legalnymi. Zadeklarowanym celem ZEISS jest uniknięcie oskarżenia o pranie brudnych pieniędzy i inne nielegalne działania, jak również nie przyczynianie się do nich.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- przestrzeganie standardów sprawozdawczości finansowej;
- nie prowadzenie żadnych działań poza normalnymi procesami;
- archiwizowanie wszystkich dokumentów powiązanych z transakcjami biznesowymi w zorganizowany sposób;
- przestrzeganie wymagań prawnych dotyczących archiwizacji zapisów;
- unikanie przypadkowych zmian lub niszczenia dokumentów powiązanych ze śledztwem prowadzonym przez organa rządowe lub ze sporami cywilnymi;
- unikanie zawierania jakichkolwiek transakcji, jeżeli wiążą się z możliwością prania brudnych pieniędzy, a w razie możliwości, omówienie sprawy z właściwym przełożonym lub odpowiedzialnym specjalistą ds. zgodności.

Transakcje

15 Co robić w razie wątpliwości oraz osoby do kontaktu, którym należy zgłaszać domniemane naruszenia

Od każdego pracownika oczekuje się, że będzie się zwracać o radę i wsparcie do swoich przełożonych, odpowiedzialnych działów, pracowników je reprezentujących lub do organizacji ds. zgodności w przypadku, gdy dany pracownik ma wątpliwości co do zgodności z prawem własnego zachowania lub kiedy ma dowody na wątpliwe pod względem prawnym procesy w swoim otoczeniu w pracy.

Wykaz specjalistów ds. zgodności, jak również dalsze informacje można znaleźć w intranecie w części dotyczącej Zgodności.

Wszystkie problemy są traktowane poważnie, a osoba zgłaszająca swój problem nie powinna się bać żadnych działań dyscyplinarnych lub sankcji nawet w przypadku, gdy pozorne działanie niewłaściwe nie potwierdziło się. Dokonywanie oskarżeń, o których wiadomo, że są fałszywe lub które są zgłaszane złośliwie w celu pomówienia innych osób, nie będzie tolerowane.

Informacje mogą zostać również przekazane drogą anonimową.

Poufność jest zapewniona, jeżeli osoba wnosząca oskarżenie tak sobie życzy.

Na czym polegają nasze poprawne działania?

Realizujemy je poprzez ...

- bycie odważnym i dopytywanie w przypadku wątpliwości lub informowanie innych o podejrzanym niewłaściwym postępowaniu;
- podejmowanie działań poprzez zgłaszanie problemów albo lokalnie, albo, w przypadku, gdy problemy nie zostały rozpatrzone, poprzez zgłaszanie ich organizacji ds. zgodności wyższego szczebla na poziomie BG lub korporacyjnym.

Zgłaszanie naruszeń

16 Specjalna odpowiedzialność przełożonych

Zarząd i przełożeni ponoszą szczególną odpowiedzialność w zakresie przestrzegania kodeksu postępowania.

Muszą oni

- służyć za wzór;
- zapewnić, że ich pracownicy znają, rozumieją i przestrzegają wymagań niniejszego kodeksu postępowania;
- prowadzenie niezbędnych kursów informacji i szkoleń dla swoich pracowników;
- zapewnienie bezpieczeństwa i higieny pracy dla swoich pracowników w ramach codziennej działalności;
- zapewnienie stałego przestrzegania kodeksu postępowania i, w razie konieczności, przeprowadzanie działań korygujących lub dyscyplinarnych;
- pełnienie funkcji osoby do kontaktu dla pracowników i wspieranie ich, np., poprzez badanie sugestii dotyczących niewłaściwego postępowania.

Służenie za wzór

Carl Zeiss

Biuro Zgodności Korporacyjnej
73446 Oberkochen
Niemcy